



*Академия единорогов — волшебное место,
где живёт настоящая магия!*

*Здесь все ученики получают личного
единорога, с которым возникает особая
магическая связь. Во время обучения
у каждого из них проявляется свой
уникальный волшебный дар:
одни приобретают дар исцеления,
другие — способность телепортировать
предметы, летать и даже создавать
радугу и огонь!*



Серия «АКАДЕМИЯ ЕДИНОРОГОВ»

Иллюстрации: *Люси Труман*

Перевод с английского: *Валентина Ионова*

Дизайн обложки: *Юлия Межова*

JULIE SYKES. *Ava and Star*

This translation of «Ava and Star» is published by
arrangement with Nosy Crow Limited

Печатается с разрешения издательства
Nosy Crow Limited



Text copyright © Julie Sykes and Linda Chapman, 2018

Illustrations copyright © Lucy Truman, 2018

© Валентина Ионова, перевод, 2020

© ООО «Издательство АСТ», 2021

АКАДЕМИЯ



ЕДИНОРОГОВ

Ава и Звезда



ДЖУЛИ САЙКС
ИЛЛЮСТРАЦИИ ЛЮСИ ТРУМАН

Москва
Издательство АСТ
2021

Посвящается
Элеонор Джонс, которая тоже
любит писать магические
истории...





— Звезда, проснись, — прошептала
Ава.

Звезда спала у себя в стойле. Глаза её были плотно сомкнуты, и жёлто-фиолетовая грива, разметавшаяся по белой шкуре, придавала ей очень трогательный вид. Ава поправила сиреневый локон, зацепившийся за витой золотисто-пурпурный рог.

— Ава? — Звезда резко распахнула глаза и поднялась на ноги. — Рано ещё, даже для тебя. Что-то случилось?

Ава улыбнулась:

— Нет-нет, всё в порядке, просто я не могу спать от предвкушения!



АКАДЕМИЯ ЕДИНОРОГОВ

Вчера вечером учителя сказали, что вместо уроков мы отправимся на охоту за сокровищами — это такая игра: нас разделят на команды, и мы будем искать всякие штуки на школьной территории.

Уши у Звезды встали торчком:

— Звучит захватывающе!

Ава кивнула:

— Я проснулась с мыслью об этом, а когда выглянула в окно, то увидела кое-что такое, что должна показать тебе. Пойдём со мной!

Моргая и позёвывая, Звезда последовала за Авой вдоль рядов стоил, где спали остальные единороги.

Девочка остановилась:

— Закрой глаза.

Звезда послушалась. От такого абсолютного доверия сердце Авы затопило счастье. Положив руку на тёплую шею девы-единорога, девочка повела её наружу.



Ава и Звезда

— Теперь можешь открыть глаза, — прошептала она. — Взгляни!

— Ух ты! — Звезда заморгала.

Солнечный шар уже вставал над горизонтом. Он постепенно выросал меж двух горных вершин, пуская по тёмному небу оранжевую, розовую и золотую рябь.

— Как чудесно выглядит школа, правда? — проговорила Ава.

На другой стороне лужайки в лучах рассвета мерцали мраморные стены и витражные стекла Академии единорогов, а вдалеке сверкало и переливалось разноцветное Искристое озеро.

— О, давно я не видела такого волшебного восхода, — восхитилась Звезда.

— Мне хотелось разделить его с тобой, — улыбнулась девочка. — Весна приближается, Звезда. Я чую её в воздухе. Давай перед завтраком посадим мою рассаду?

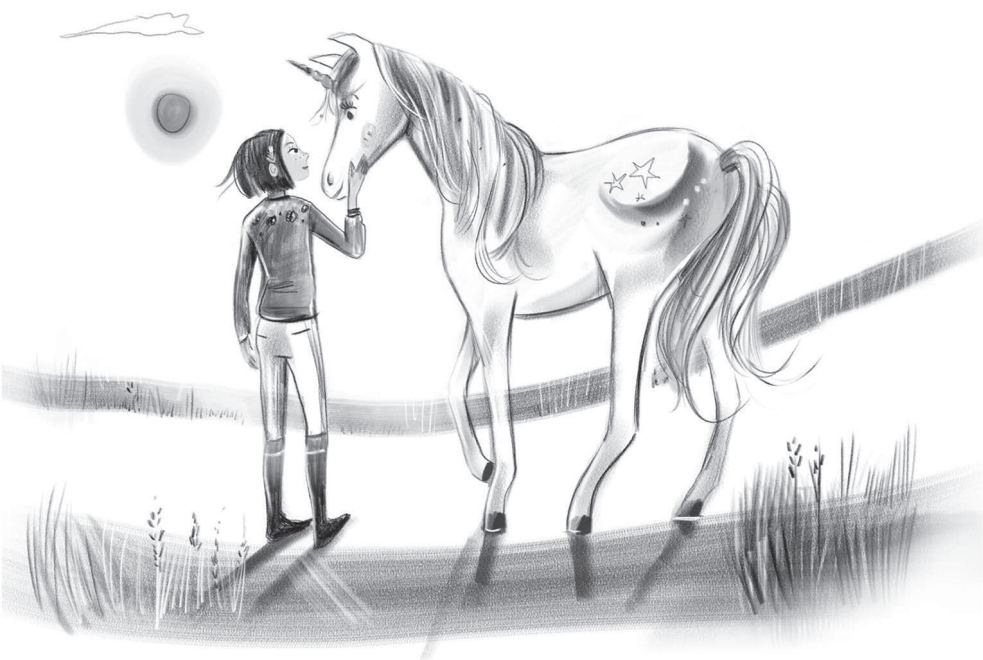


АКАДЕМИЯ ЕДИНОРОГОВ

— Хороший план! — с воодушевлением отозвалась дева-единорог. — Я могу выкапывать ямки.

— Было бы здорово, — и Ава поцеловала её в звёздочку на лбу. — Так приятно, что именно ты — мой единорог. Не представляю, что бы я делала, если бы мне в пару достался кто-то равнодушный к садоводству.

— А я не представляю, как общалась бы с девочкой, которая не любит



Ава и Звезда

растения и вообще природу, — ответила Звезда, и её тёплое дыхание защекотало Аве шею, от чего та тихонько засмеялась.

Аву объединили в пару со Звездой в январе, три месяца назад, когда обе они прибыли в Академию единорогов. Девочке порой всё ещё не верилось, что она здесь и проходит курс обучения, чтобы стать истинной хранительницей чудесного острова Единорогов.

Остров питали волшебные воды, что исходили из самого центра земли и вырывались наружу фонтаном в середине Искристого озера. Потом реки разносили магическую воду по всему острову, и она дарила процветание всем людям, животным и растениям.

Обычно ученики оставались в Академии на год, но иногда задерживались и подольше: если единорогу требовалось больше времени на раскрытие своего дара или если у человека и



АКАДЕМИЯ ЕДИНОРОГОВ

единорога не возникла связь. Связь — это высшая форма дружбы, и, когда она образовывалась, прядь волос ученика окрашивалась в цвет гривы его единорога. Ава искренне недоумевала, почему с ними этого еще не произошло.

— Как думаешь, мисс Примроуз объединила нас в пару потому, что мы обе любим растения и природу? — спросила Звезда.

— Может быть, — ответила Ава. — А может, была и другая причина. С мисс Примроуз никогда не угадаешь.

Мисс Примроуз, мудрая директриса, руководила Академией уже много лет. Она была очень строгой, но порой проявляла и удивительную доброту.

— Да и не важно почему, я просто очень рада, что она так сделала, — заключила Звезда. — Интересно, когда же выяснится, какой у меня магический дар, и у нас с тобой возникнет связь?



Ава и Звезда

Ава почувствовала, как внутри всё сжимается. Две девочки из Сапфировой спальни уже были связаны со своими единорогами. Аву всё время беспокоило, правильно ли она действует. Она была очень подкована во всём, что касается растений и животных, а вот с чтением и письмом дела обстояли неважно. Что, если Звезда так и не сможет обнаружить в себе магию и связь у них не появится, — и всё потому, что она, Ава, недостаточно умна и не смогла помочь? Какой кошмар!

Звезда ткнула её носом:

— Ну что, пойдём заберём твою рассаду из теплицы?

Ава подавила свою неясную тревогу.

— А ты ничего не забыла? — спросила она. — Завтрака-то у тебя не было!

Звезда рассмеялась:

— Вот я глупая, становлюсь такой же рассеянной, как ты, Ава!



АКАДЕМИЯ ЕДИНОРОГОВ

— Ну это вряд ли! — захихикала в ответ девочка.

И они с единорогом вернулись в конюшню. Ава нашла ведро и отправилась за небесницей. Но, открыв крышку кормового ящика, в изумлении уставилась в него.



— Тут почти пусто! — сообщила она Звезде, наблюдавшей за ней из дверного проёма. Потом проверила остальные ящики: — И так во всех! — Как это? Не может быть. Садовни-

ки каждый день наполняют все ящики доверху, — удивилась Звезда.

Небесника растёт на склонах гор за школой. И это не просто излюбленная пища единорогов — в ягодах множество витаминов, необходимых, чтобы



Ава и Звезда

сохранять их здоровье и поддерживать магическую силу.

Звезда подошла поближе, чтобы убедиться самой, но, сунув морду в ящик, случайно опрокинула его, и остатки ягод рассыпались по полу.

— Звезда! — воскликнула Ава.

— Ой-ой, — проговорила дева-единорог, носом собирая в кучку разбежавшуюся небеснику. — Прости, Ава.

— Ладно, ничего, — вздохнула Ава, собрала ягоды и сложила их обратно.

Она души не чаяла в Звезде, но иногда та бывала ужасно неуклюжей.

— Единорогам тут едва хватит на завтрак. Надо сообщить мисс Розмари. — Мисс Розмари, преподававшая уход за единорогами, отвечала за конюшни. — А ты ешь пока, — закончила она, наполнив ведро небесникой.

Звезда быстро проглотила ягоды. Заканчивая жевать последнюю горсть, она с надеждой взглянула на девочку:

